

**3M** Science.  
Applied to Life.™\*



Solutions 3M pour la Protection Respiratoire

# Comment vérifier que votre masque vous convient ?

Consultez le manuel d'utilisation  
d'essai d'ajustement qualitatif 3M™.

## Finalité du guide

Le présent guide a pour finalité de fournir des informations pratiques sur l'utilisation du kit d'essai d'ajustement qualitatif 3M™ aux utilisateurs de masques de protection respiratoire 3M™. Il doit être utilisé en parallèle avec les instructions d'utilisation et la vidéo de formation fournies avec chaque kit.

### Section 1 : prise en main

1. Équipement et matériel nécessaires .....	3
2. Préparation et pratique .....	3
3. Équipement et installations .....	4

### Section 2 : protocole proposé .....

4. Préparation la veille de l'essai .....	5
5. Le jour de l'essai .....	6
6. Pendant l'essai .....	7
7. Fin d'un essai réussi .....	8
8. Que faire si une personne ne réussit pas un essai d'ajustement .....	8
9. Liste de vérification post-essai .....	9

### Section 3 : informations et assistance .....

10. Informations sur les autres options de masques de protection respiratoire 3M™ .....	10
11. Où se procurer les kits d'essai d'ajustement qualitatifs 3M™ .....	11

Aide-mémoire .....	12
--------------------	----

L'arc-en-ciel .....	13
---------------------	----

### Annexe 1 : informations complémentaires sur l'essai d'ajustement .....

Cadre juridique .....	14
Quels sont les types de masques de protection respiratoire requérant un essai d'ajustement ? .....	14
Qui doit passer un essai d'ajustement ? .....	14
À quelle fréquence les personnes doivent-elles passer un essai d'ajustement ? .....	14
Qui doit effectuer l'essai d'ajustement ? .....	14
Protocoles d'essai d'ajustement - quantitatif et qualitatif .....	15
- Essai d'ajustement qualitatif .....	15
- Essai d'ajustement quantitatif .....	15

### Annexe 2 : essai d'ajustement qualitatif 3M™ - Enregistrement .....

# Section 1 : prise en main

## 1. Équipement et matériel nécessaires

- ▶ Kit d'essai d'ajustement 3M™ FT-10 (sucré) ou FT-30 (amer)
- ▶ Solutions de rechanges FT-11 et 12 (sucré) ou FT-31 et 32 (amer) - En option - Voir remarque

**Remarque :** le choix du goût amer ou sucré est une question de préférence individuelle. Nous vous conseillons d'acquérir les deux types de flacons de façon à disposer d'une solution de rechange dans le cas où une personne ne pourrait percevoir l'un ou l'autre goût. Il est très inhabituel que quelqu'un ne puisse percevoir les deux goûts mais si c'était le cas, il sera nécessaire d'utiliser une autre méthode pour tester l'ajustement de l'équipement d'une personne (par exemple, un essai quantitatif - Voir Annexe 1 parag. 6). Pour plus d'informations sur les pièces de rechange et les consommables pour kits d'essai d'ajustement, voir la Section 3.

**Service Relations Clients - Solutions pour la Protection Individuelle -  
+33 (0)1 30 31 65 96**

## 2. Préparation et pratique

Par où commencer :

- lisez les instructions d'utilisation incluses dans le kit d'essai d'ajustement.
- lisez ce document.
- apprenez comment ajuster les masques de protection respiratoire que vous soumettez à l'essai selon les instructions du fabricant.

### **POINT ESSENTIEL**

Un manque de connaissances sur la façon d'ajuster un masque de protection respiratoire et un défaut de vigilance pendant la procédure d'ajustement sont deux des motifs les plus fréquents qui expliquent pourquoi certaines personnes ne réussissent pas le premier essai d'ajustement mais le passent parfaitement au second essai.

### **Pour les masques de protection respiratoire 3M™**

Référez vous au poster de mise en place disponible sur demande auprès du Service Relations Client et/ou lisez les instructions imprimées et incluses dans chacune des boîtes des autres masques de protection respiratoire que vous proposerez aux personnes n'ayant pas réussi l'essai d'ajustement avec le premier masque choisi. Les instructions concernant l'ajustement varient d'un modèle de masque de protection respiratoire à l'autre.

- **Effectuez d'abord l'essai d'ajustement sur un collègue.**

Exercez-vous plusieurs fois avant d'effectuer votre premier essai concret.

- **Lisez les documents HSE fournis à l'appui.**

En France, il n'y pas d'obligation\* d'effectuer un essai d'ajustement. Pour la réalisation de l'essai d'ajustement, nous suivons ici le HSE britannique.

Étudiez le document d'informations HSE 282/28 relatif à l'essai d'ajustement. Celui-ci peut être téléchargé depuis le site web HSE [www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk) (entrez HSE 282/28 dans la fenêtre de recherche).

**Remarque**

- Il existe d'autre protocole d'essai d'ajustement notamment le protocole Nord Américain OSHA CFR 1910.134.
- Les essais d'ajustements sont recommandés par l'INRS dans l'ED6106 "Appareil de Protection Respiratoire - Choix et utilisation" ; et également dans la norme européenne NF EN 529:2006 "Appareils de protection respiratoire - Recommandations pour le choix, l'utilisation, l'entretien et la maintenance - Guide".

\* Sauf pour les expositions aux poussières d'amiante - merci de vous référer à l'Arrêté du 7 mars 2013 relatif au choix, à l'entretien et à la vérification des équipements de protection individuelle utilisés lors d'opérations comportant un risque d'exposition à l'amiante".

## 2.6 Créez un « fichier de référence », ou « aide-mémoire ».

Celui-ci vous aidera à ne pas oublier les étapes intervenant dans l'essai. Voir notre exemple dans la suite du document.

## 3. Équipement et installations

Le jour de l'essai vous aurez besoin :

- ▶ kit d'essai d'ajustement (et autres options de solutions de sensibilité)
- ▶ feuilles d'enregistrement (voir la feuille d'enregistrement proposée à l'Annexe 2)
- ▶ d'un chronomètre
- ▶ une copie du texte « Arc-en-ciel » avec une grande taille de police pour en faciliter la lecture (voir page 13)
- ▶ prévoir des bouteilles d'eau et des verres
- ▶ kit "d'aiguille" pour vaporisateur et/ou un vaporisateur de rechange, dans le cas d'une obstruction
- ▶ modèles de masque de protection respiratoire à tester et les modèles de remplacement en cas d'échec
- ▶ local doté d'une bonne ventilation pour effectuer l'essai d'ajustement et espace/local séparé pour les personnes en attente de l'essai
- ▶ le local doit être proche des toilettes pour permettre le lavage des mains et du visage après l'essai d'ajustement

# Section 2 : protocole proposé

## 4. Préparation la veille de l'essai

### 4.1 Informez les personnes qui seront soumises à l'essai d'ajustement sur :

#### Créneaux horaires

Nous suggérons d'accorder un créneau horaire spécifique de 20 à 30 minutes à chaque personne pour chaque masque de protection respiratoire soumis à l'essai.

**CONSEIL :** il est préférable de soumettre individuellement les personnes à l'essai d'ajustement de sorte qu'elles ne soient pas distraites par d'autres gens présents dans le local. Chaque essai dure 20 à 40 minutes selon que la personne réussit dès le premier essai. Les créneaux horaires permettent d'éviter une longue attente aux personnes.

#### Présentation en temps opportun

Demandez aux personnes de se présenter à temps et d'être **rasées de près**.

#### Repas et boissons préalables

Les personnes ne peuvent ni manger ni fumer ni boire (sauf de l'eau) dans les 30 minutes précédant leur propre créneau horaire.

Ceci réduit le risque d'un arrière-goût laissé en bouche par des aliments ou des boissons consommées préalablement qui pourrait mener à un faux échec de l'essai d'ajustement.

#### Test de sensibilité

**CONSEIL :** dans la mesure du possible, effectuez le test de sensibilité un jour différent de celui de l'essai d'ajustement proprement dit.

Ceci réduit le risque d'un faux échec causé par une éventuelle perception du goût de toute solution du test de sensibilité qui pourrait demeurer en quantités infimes sur les mains, le visage ou les lèvres pendant l'essai d'ajustement proprement dit. S'il n'est pas possible de procéder de la sorte, prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter une contamination croisée en demandant à la personne de se laver les mains, le visage et les lèvres après le test de sensibilité.

### 4.2 Vérifiez l'équipement nécessaire

#### Vaporisateurs

Vérifiez qu'ils sont lavés, rincés et qu'ils fonctionnent normalement.

La saccharine peut parfois cristalliser et obstruer le vaporisateur. Utilisez les aiguilles pour déboucher les vaporisateurs. Une vaporisation devant un fond sombre facilite la visibilité du fin brouillard.

## **Solutions de test**

Vérifiez que vous disposez suffisamment de chacune des solutions.

En moyenne une cuillère à café devrait suffire pour effectuer l'essai sur 10 personnes.

Chaque flacon devrait permettre de tester environ 150 personnes. Évitez de stocker les solutions dans un emplacement froid car la saccharine peut cristalliser et former un bloc dans le flacon.

Si c'est le cas, il vous faudra laisser tremper le flacon quelque temps dans de l'eau chaude pour redissoudre la saccharine dans la solution.

La solution amère est moins sujette à une cristallisation.

## **Masques de protection respiratoire**

Disposez d'un nombre suffisant de modèles de chaque masque de protection respiratoire soumis à l'essai (et de tailles différentes le cas échéant).

## **5. Le jour de l'essai**

### **5.1 Assemblage de la coiffe**

Assembler la coiffe conformément au mode emploi fourni avec le kit d'essai d'ajustement.

### **5.2 Gardez un espace de 10 cm entre le visage de la personne et l'intérieur de la coiffe en écartant les parties supérieures avant et arrière de la coiffe.**

#### **Préparation des vaporisateurs - Conseils pratiques**

- ▶ Utilisez le bloc en mousse pourvu de trous ronds (fourni dans le kit) comme support pour maintenir les vaporisateurs en position verticale et prêts à l'emploi.
- ▶ Ne versez pas trop de solution. Une cuillère à café est suffisante pour plusieurs personnes. Un quart de cuillère à café est amplement suffisant pour une seule personne.
- ▶ Chaque vaporisateur porte une indication « Solution de sensibilité » ou « Solution d'essai d'ajustement ». N'intervertissez PAS les solutions dans les vaporisateurs ou vous risquez d'utiliser la mauvaise solution pour les tests (les deux solutions ont des concentrations différentes et ne peuvent être ni mélangées ni confondues l'une avec l'autre).
- ▶ Vérifiez le bon fonctionnement des DEUX vaporisateurs en vaporisant sur un fond sombre. Vous devez voir un fin brouillard sortir du vaporisateur.
- ▶ Ensuite lavez-vous les mains pour réduire le risque de contamination superficielle.

### **5.3 Que dire à la personne soumise à l'essai**

#### **Finalité de l'essai**

Expliquez-lui le but de l'essai et ce que vous attendez d'elle.

## POINTS ESSENTIELS

### Respect des instructions fournies

Expliquez que l'essai est très rigoureux et qu'il est possible de percevoir le goût de quantités infimes de la solution si elles se trouvent à l'intérieur du masque de protection respiratoire. La personne doit suivre précisément vos instructions et ne doit pas parler avant d'y être invitée. Elle ne doit pas rire ou faire un quelconque écart au protocole de l'essai.

### Port d'un autre équipement de protection individuelle

Pendant l'essai d'ajustement, elle doit porter tout autre équipement de protection individuelle (EPI) qu'elle porterait normalement lors de l'utilisation du masque de protection respiratoire, tel que lunettes de protection ou lunettes de vue ordinaires.

### Réussite de l'essai

Expliquez que si elle réussit le test, ce résultat est spécifique au masque de protection respiratoire particulier utilisé et qu'elle ne doit pas faire usage d'un autre type ou modèle d'équipement à moins qu'elle n'ait aussi passé un essai d'ajustement pour ce dernier.

### Échec de l'essai

Expliquez qu'elle peut repasser un second essai pour le même masque de protection respiratoire même si elle n'a pas réussi au premier essai, car les échecs résultent souvent d'un manque de minutie durant l'ajustement. Si elle échoue à l'essai une seconde fois, ceci indique simplement que le masque de protection respiratoire testé ne lui convient pas vraiment et qu'il y a donc lieu d'essayer un autre équipement afin de trouver un modèle qui lui sera parfaitement adapté.

### Lavage des mains et du visage

Expliquez qu'il est important d'éviter un faux résultat de test qui pourrait être dû à des quantités infimes de la solution encore présentes dans sa bouche. C'est pourquoi, il lui sera demandé de se laver les mains, le visage et les lèvres avant le début d'essai d'ajustement et de les garder propres à tout moment.

## 6. Pendant l'essai

### 6.1 Pendant les essais - Rappels et conseils pratiques

- ▶ *Respiration par la bouche*  
Rappelez à la personne de respirer par la bouche, la langue légèrement sortie. Elle doit essayer de percevoir le goût de la solution, et non de la sentir.
- ▶ *Vérification fréquente du vaporisateur*  
Vérifiez régulièrement que vous pouvez voir l'aérosol pénétrer dans le coiffe.  
Si le brouillard n'est pas visible, le vaporisateur peut être obstrué et vous devrez prendre les mesures nécessaires.
- ▶ *Intervalle entre le test de sensibilité et l'essai d'ajustement*  
Si le test de sensibilité et l'essai d'ajustement sont effectués le même jour, laissez un temps suffisant s'écouler entre les deux pour que le goût de la solution ait le temps de disparaître de la bouche de la personne et que celle-ci puisse se laver les mains et les lèvres afin d'éviter une contamination croisée. Une dizaine de minutes devrait suffire. Assurez-vous qu'elle dispose d'un verre d'eau pour favoriser l'élimination de tout arrière-goût.
- ▶ *Option de remplacement du texte « L'arc-en-ciel »*  
Si elle le préfère, la personne peut compter à rebours depuis 100, ou réciter un autre texte connu d'elle à condition qu'elle parle à haute voix pendant une minute.

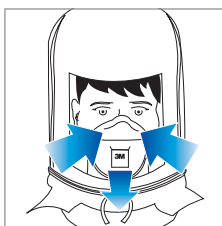
### 6.2 Test de sensibilité - Points dont il faut se souvenir

- ▶ Ce test est réalisé sans porter le masque de protection respiratoire.
- ▶ L'objectif est de déterminer SI la personne peut percevoir le goût de la solution et le NOMBRE de pressions sur le vaporisateur qui seront nécessaires pour l'essai d'ajustement qui suivra.

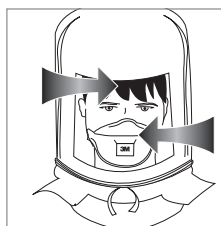
## 6.3 Essai d'ajustement - 7 exercices



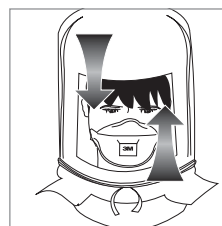
1. Respirer normalement



2. Respirer profondément



3. Tourner la tête de droite à gauche



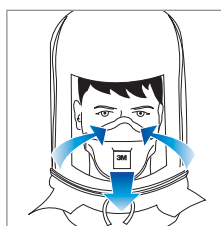
4. Hocher la tête de haut en bas



5. Se pencher en avant en prenant la taille comme pivot



6. Parler



7. Respirer normalement

## 7. Fin d'un essai réussi

### Avant d'enlever la coiffe

Demandez à la personne de placer ses mains dans la coiffe puis de rompre le joint du masque de protection respiratoire placé sur son visage à l'aide d'un doigt. Demandez-lui de respirer par la bouche. Le goût soudain de la forte solution à l'intérieur la coiffe la fera probablement grimacer de surprise.

C'est une excellente façon de renforcer la confiance de la personne dans le masque de protection respiratoire, car elle réalisera que si l'équipement a pu être efficace pour empêcher la pénétration d'une concentration apparemment élevée de l'agent de test pendant une longue période, il sera en mesure de la protéger sur le lieu de travail, à condition qu'elle prenne toujours soin de l'ajuster correctement. Abordez ce sujet avec la personne par la suite.

## 8. Que faire si une personne ne réussit pas un essai d'ajustement ?

### 8.1 Lorsqu'une personne n'a pas réussi un essai d'ajustement

Rappelez qu'elle peut passer deux fois un test pour le même masque de protection respiratoire. L'essai n'est un échec que si elle échoue une seconde fois avec la même taille et le même modèle de masque de protection respiratoire.

### 8.2 Pourquoi les échecs se produisent-ils ?

Il n'est pas rare d'observer que certaines personnes éprouvent une certaine difficulté pour obtenir un ajustement fiable avec le masque de protection respiratoire choisi. Ce n'est pas surprenant car il est irréaliste de concevoir un masque de protection respiratoire adapté aux besoins de chacun. En cas de difficulté, il est possible de proposer un autre modèle ou une autre taille de masque de protection respiratoire, mais qui offre un niveau au moins équivalent de protection. L'essai d'ajustement est ensuite répété sur cet autre modèle. Généralement, un seul autre modèle ou une seule autre taille suffisent pour réussir l'essai d'ajustement une seconde fois.



### 8.3 Comment choisir un autre masque de protection respiratoire ?

3M dispose d'une gamme de masques de protection respiratoire différents. Nous ne doutons pas qu'il existe une solution de remplacement, efficace et confortable, pour chaque personne qui ne réussit pas l'essai d'ajustement. Assurez-vous que l'autre choix de masque de protection respiratoire offre le même niveau de protection.

### 8.4 Qui contacter chez 3M pour en savoir plus sur les autres options ?

Voir la Section 3 de ce guide pour plus d'informations et conseils sur la façon de choisir un autre modèle et où se procurer des informations et les modèles en question.

### 8.5 Répétition de l'essai d'ajustement

Prenez les dispositions nécessaires pour effectuer un essai d'ajustement sur un autre modèle ou une autre taille dès qu'une personne ne réussit pas le test ou pour tout changement important de la physiologie de la personne (amaigrissement, prise de poids, cicatrice,...).

## 9. Liste de vérification post-essai

### 9.1 Tenue des feuilles d'enregistrement

- ▶ Consignez les résultats des tests de chaque personne. Un exemple de feuille d'enregistrement est présenté à l'Annexe 2 mais vous avez la possibilité d'élaborer la vôtre au moyen du document d'orientation HSE.
- ▶ Selon vos principes directeurs, envoyez un exemplaire à la personne et/ou au service chargé de la conservation des dossiers relatifs à l'essai d'ajustement.

### 9.2 Nettoyage du kit de test après l'utilisation

#### Vaporisateurs :

nettoyez et rincez-les soigneusement après utilisation et idéalement, séchez-les avec un linge de cuisine ou du papier absorbant, ou des articles similaires.

#### Coiffes :

les coiffes peuvent être nettoyées de temps à autre avec un chiffon imprégné d'eau savonneuse très douce, puis rincées à l'eau propre. Un chiffon imprégné d'eau contenant une faible quantité de désinfectant doux peut être utilisé en complément. Ensuite, du papier essuie-tout ou du papier absorbant peut être utilisé pour sécher l'intérieur de la coiffe et éliminer les traces éventuelles, en particulier sur les faces intérieure et extérieure de la visière transparente.

#### Rangement des kits de l'essai :

ne reversez pas la solution inutilisée dans les flacons, elle doit être jetée. Vérifiez que les capuchons sont bien revissés sur les flacons afin de prévenir les fuites et la cristallisation, surtout de saccharine, autour du goulot.

## Section 3 : informations et assistance

### 10. Informations sur les autres options de masques de protection respiratoire 3M™

#### 10.1 Critères de sélection

Vous devez vérifier que tout autre masque de protection respiratoire, proposé pour remplacer un modèle, fournit au moins le même niveau de protection. 3M dispose d'un très grand nombre de types de masques de protection respiratoire offrant des niveaux de protection différents et peut vous aider à choisir des modèles de remplacement appropriés.

#### 10.2 Autres options de masques de protection respiratoire jetables et réutilisables

Les principales options 3M susceptibles de remplacer les masques de protection respiratoire sont indiquées ci-dessous.

Masque testé	Masques jetables alternatifs	Masques réutilisables alternatifs
Série 3M™ Aura™ 9300	Série coque premium 8835 Masque coque confort FFP3 8833 avec joint facial	Masques avec filtres intégrés série 4000 Masques réutilisables série 6500, 7500 avec filtres poussières 6035/6038 ou série 2000
Série 8300	Série coque premium 8835 Série confort pliable 3M™ Aura™ 9300	Masques avec filtres intégrés série 4000 Masques réutilisables série 6500, 7500 avec filtres poussières 6035/6038 ou série 2000

#### 10.3 Autres types de masques de protection respiratoire

3M dispose d'un très grand nombre de types de masques de protection respiratoire, dont des modèles demi-masques et masques complets réutilisables, mais également de moteur à ventilation assistée qui ne requièrent pas tous un essai d'ajustement. Veuillez vous informer auprès de 3M pour savoir comment ces équipements pourraient vous aider.

#### 10.4 Coordonnées complètes de 3M

Veillez contacter le Service Relation Client 3M Solutions pour la Protection Individuelle. +33 (0)1 30 31 65 96 pour obtenir des informations sur les autres options proposées, la documentation et savoir où il est possible de se procurer ces produits, ainsi que les coordonnées du représentant 3M de votre région qui pourra également examiner vos besoins et vous aider davantage.

# 11. Où se procurer les kits d'essai d'ajustement qualitatifs 3M™

## 11.1 Kits d'essai d'ajustement et articles de rechange

3M propose deux kits d'essai d'ajustement qualitatifs FT-10 sucré et FT-30 amer. Chaque kit comprend une coiffe et un col d'assemblage, deux vaporisateurs, un flacon de solution de sensibilité, un flacon de solution d'essai d'ajustement, les instructions d'utilisation détaillées et un CD-ROM, des têtes de pulvérisation de rechange pour le vaporisateur et une aiguille destinée à déboucher les vaporisateurs obstrués.

Articles de rechange disponibles :

FT11 - Flacon de solution de sensibilité 55 ml (sucré)

FT12 - Flacon de solution d'essai d'ajustement 55 ml (sucré)

FT31 - Flacon de solution de sensibilité 55 ml (amer)

FT32 - Flacon de solution d'essai d'ajustement 55 ml (amer)

## 11.2 Où se procurer les kits et articles de rechange

Veuillez prendre contact avec 3M pour les coordonnées de votre fournisseur local.

# Aide-mémoire

## Test de sensibilité

Utilisez la **solution de sensibilité** et le **vaporisateur correspondant**.  
Rappelez à la personne de respirer par la bouche, la langue légèrement sortie.  
Dites ... « **Dites-moi immédiatement quand vous percevez le goût** ».

**1-10 pressions** : si le goût n'a pas été perçu, recommencez avec 10 nouvelles pressions  
**11-20 pressions** : si le goût n'a pas été perçu, recommencez avec 10 nouvelles pressions  
**21-30 pressions** : interrompre si le goût n'a pas été perçu

Notez la tranche de pressions nécessaires à la perception du goût = jusqu'à 10, 20 ou 30

### Essai d'ajustement

Changez d'exercice toutes les 60 secondes.  
Effectuez de nouvelles vaporisations toutes les 30 secondes.  
Répétez ... « **Dites-moi immédiatement quand vous percevez le goût** ».

<b>Début</b>	10, 20 ou 30 pressions selon le résultat obtenu au cours du test de sensibilité
<b>Pendant le test</b>	Moitié = 5, 10 ou 15 pressions supplémentaires toutes les 30 secondes
<b>Exercices (7)</b>	Respirer normalement Respirer plus profondément Tourner la tête de droite à gauche Hoher la tête de haut en bas Se pencher en avant Parler Respirer normalement
<b>Fin</b>	Demandez à la personne de rompre le joint facial à l'aide d'un doigt et de respirer par la bouche ( <b>expliquez ce que ceci démontre</b> )

N'oubliez pas de noter les résultats !

# L'arc-en-ciel

Lorsque les rayons du soleil touchent les gouttes de pluie dans l'air, celles-ci agissent comme un prisme et forment un arc-en-ciel. L'arc-en-ciel résulte de la division de la lumière blanche en de nombreuses et magnifiques couleurs. Il prend la forme d'un grand cintre dont le sommet s'élève très haut dans le ciel et les deux extrémités se terminent apparemment au-delà de l'horizon. Il y a, selon la légende, une marmite bouillante remplie d'or à une extrémité. Les gens la cherchent, mais personne ne la trouve jamais.

Lorsque quelqu'un veut quelque chose qui n'est pas à sa portée, ses amis disent qu'il cherche la marmite remplie d'or cachée à l'extrémité de l'arc-en-ciel.

## **CONSEIL**

Option de remplacement du texte « L'arc-en-ciel » - Possibilité de compter à rebours depuis 100, tant que ceci se fait à voix haute et dure 1 minute.

# Annexe 1 : informations complémentaires sur l'essai d'ajustement

## 1. Cadre juridique

Le test consistant à vérifier que des masques de protection respiratoire isolent hermétiquement le visage de l'utilisateur est considéré comme la meilleure pratique dans le cadre d'un programme de vérification d'un appareil de protection respiratoire (APR). Un APR n'est considéré comme adéquat que s'il est adapté au travail, à l'environnement, au niveau d'exposition et à l'utilisateur. Un seul type et une seule taille de masque de protection respiratoire ne peut pas convenir à tout le monde et l'essai d'ajustement a donc été introduit pour déterminer le masque de protection respiratoire le mieux adapté à chaque personne.

## 2. Quels sont les types de masques de protection respiratoire requérant un essai d'ajustement ?

Les types de masques de protection respiratoire qui requièrent un essai d'ajustement sont les équipements munis d'une pièce faciale à ajustement serré tels que les masques de protection respiratoire jetables, les demi-masques et les masques complets.

## 3. Qui doit passer un essai d'évaluation de l'ajustement ?

Un essai d'ajustement doit être réalisé :

- ▶ Chez tous les utilisateurs de ces types de masques de protection respiratoire si l'essai n'a pas déjà été effectué.
- ▶ Chez les personnes qui sont sur le point de porter un APR afin de s'assurer que des masques de protection respiratoire mal adaptés ne sont pas choisis.

## 4. À quelle fréquence les personnes doivent-elles passer un essai d'ajustement ?

Actuellement, l'essai d'ajustement doit être répété à des intervalles réguliers ou à des moments opportuns tels que :

- ▶ Si l'utilisateur de l'APR présente des pertes ou des prises de poids importantes, a subi un traitement dentaire majeur ou est blessé gravement au visage.
- ▶ Si une taille ou un modèle différent d'APR est choisie.

## 5. Qui doit effectuer l'essai d'ajustement ?

Conformément aux lignes directrices de l'HSE, un essai d'ajustement doit être effectué par une « personne compétente ». Il n'existe actuellement aucune certification reconnue pour un vérificateur qualifié de l'ajustement. En conséquence, il est conseillé de disposer d'un certain bagage de compétences, tel que connaissance suffisante pour la sélection de l'APR approprié, capacité d'ajuster correctement l'APR choisi et de respecter les recommandations des fabricants, capacité de reconnaître une pièce faciale très mal ajustée, capacité d'identifier des pièces faciales mal fixées, etc. Pour des informations très détaillées sur les compétences suggérées, veuillez consulter le document HSE 282/28 qui peut être téléchargé depuis le site web [www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk) (rechercher le document 282/28).

Il revient à l'entreprise, l'organisation ou l'employeur concerné de décider qui est une personne compétente pour effectuer un essai d'ajustement.

## 6. Protocoles d'essai d'ajustement – quantitatif et qualitatif

Deux protocoles principaux d'essai d'ajustement sont disponibles, le test qualitatif et le test quantitatif.

### ► Test qualitatif

Le test est soit réussi ou raté et est fondé sur la perception de l'agent de test par l'utilisateur. Il fournit une mesure subjective de la qualité du joint de la pièce faciale sur le visage de l'utilisateur. Ces tests peuvent être utilisés pour les masques de protection respiratoire jetables et les demi-masques réutilisables. L'agent de test peut être détecté par la perception du goût ou de l'odeur.

Le test qualitatif 3M™ fait appel au « goût » pour détecter une fuite du joint facial. Une concentration contrôlée d'aérosol est introduite dans une coiffe placée sur la tête de l'utilisateur. Ce test peut être utilisé pour les masques de protection respiratoire jetables et les demi-masques réutilisables équipés de filtres contre les particules ou de filtres combinés contre les gaz/vapeur et particules. 3M propose deux kits dans cette catégorie, l'un utilisant une substance de test sucrée (saccharine) et l'autre utilisant une solution de sensibilité amère.

Le kit 3M™ ne peut être utilisé pour des masques complets réutilisables. Les produits 3M qui peuvent être utilisés avec le kit d'essai d'ajustement qualitatif 3M sont les suivants :

- Tous les masques de protection respiratoire jetables 3M (par exemple, séries 3M™ Aura™ 9300+, 9400+, coque premium 8835+/8835+)
- Les masques réutilisables à filtres intégrés 3M™ série 4000
- Tous les demi-masques réutilisables avec filtres poussière ou combinés antigaz (par exemple les série 3M™ 6000, 6500 et 7500)

### Les tests quantitatifs

Les tests quantitatifs fournissent une mesure objective de la qualité du joint entre le visage de l'utilisateur et la pièce faciale. Ils génèrent une valeur de facteur d'étanchéité qui indique la qualité du joint facial et mène à un résultat Passe/Ne passe pas. Actuellement, il existe 3 protocoles disponibles sur le marché. (1) Chambre de test (2) Dispositif de comptage des particules (tel que PortaCount® de TSI) et (3) Masque à pression négative régulée.

Ce guide traite uniquement du protocole d'essai d'ajustement qualitatif 3M. Pour plus d'information sur le test quantitatif veuillez contacter le Service Gestion Relation Client 3M ou votre commercial local.

# Annexe 2 :

## Essai d'ajustement qualitatif 3M™ - enregistrement

### Essai conduit avec un kit d'essai d'ajustement 3M™ FT-10 ou 3M™ FT-30

Société : ..... Département : .....

Nom : ..... Prénom : .....

Réf/Modèle/Taille du masque respiratoire :

.....

Pièce faciale utilisée Personnelle/Standard/Modèle :  Personnelle  Standard  Test

Kit de test utilisé ?  FT 10 (sucré)  FT 30 (amer)

Second essai requis :  Oui  Non

Si oui, nombre d'essais et raisons :

.....

.....

.....

.....

.....

Réussite du test ?  Oui  Non

Essai conduit par :

Nom : ..... Prénom : .....

Société : .....

Essai concluant le : ...../...../.....

Signature (testeur) :



**3M France Solutions pour la Protection Individuelle**  
Boulevard de l'Oise  
95006 Cergy-Pontoise Cedex  
Tél. 01 30 31 65 96 | Fax 01 30 31 65 55  
Email 3m-france-epi@mmm.com  
www.3m.com/fr/securite | www.3m.fr/Aura9300  
SAS au capital de 10 572 672 €  
RCS Pontoise 542 078 555